

JOURNAL DU DEPARTEMENT DE LA FRÍSE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT

VRIE SLA ND.

DIMANCHE, le 7 Juin 1812. (No. 159.) ZONDAG, den 7 Junij 1812.

INTERRIEUR.

Ie commissaire de l'Inspection-maritime, chef du service dans le département de la Frise, présente MM. Jan Ferdinand Dumesnil de l'Esgrille; Olfers Wiggersz; Prédéric Meyer; Jean Vlaming; Hendrik Valentyn; Tsaack Tomas; Frédrik Wm. Sauerwald; Thys Johs. Stoef; Catherina Maria Haan, veuve du sieur D. E. Hingst; Gerarda Catharina Scheen, veuve du sieur J. van der Peer; Anna Jacoba Hibna, veuve du sieur P. Lensius; Christina Brouwenstein, veuve du sieur L. P. Louw; Jacoba Burenstein, veuve du sieur J. N. Huis; Abel, fils orphelin de Rinso Siccama; Willem R. van Sippama; Ands. Onsman; Hendrik Tobe; Bauko Saagemaans; G. van Sloteren; Otto Tietge; Jan Stol; Bernadus Bessing, et Johan Herman Ungefug, tous pensionnaires de la marine, qu'ils devront se présenter eux-mêmes à son bureau tous les semestres à compter du 1er juillet prochain, pour y recevoir un mandat de paiement sur le trésorier de la marine à Harlingue. A cet effet, ils apporteront leur brevet original de pension et un certificat de vie délivré par la municipalité du lieu où ils font leur résidence. La présentation du brevet et du certificat de vie est de rigueur; sans l'un et l'autre, ils ne seraient pas payés.

Les huit derniers pensionnaires dénommés ci-dessus, trouveront leurs brevets à son bureau, où ces pièces viennent d'être adressées.

Harlingue, le 1er juin 1812.

JACQUEL.

PARIS, le 28 Mai.

Les journaux ont annoncé qu'un incendie, éclate pendant la nuit du 16 au 17 mars derniers, dans la commune de Koekengen, arrondissement d'Utrecht, a consumé huit habitations, sans qu'aucun secours en ait pu arrêter les ravages. S. Exc. le ministre de l'intérieur a mis sous les yeux de l'Empereur le rapport des autorités, qui s'étaient empressées de l'instruction de ce désastre. S. M. a, par son décret du 9 avril dernier, accordé un secours de quatre-mille francs, à ceux des habitans qui ont souffert de cet incendie.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

De commissaris der maritime-inscriptie, chef de service, in het departement Vriesland, verwittigt den heeren Jan Ferdinand Dumesnil de l'Esgrille; Olfers Wiggersz; Krodenik Meyer; Joan Kleming; Hendrik Valentyn; Tsaack Tomas; Fredrik Wm. Sauerwald; Thys Johs. Stoef; Catherina Maria Haan, weduwe van den heer D. E. Hingst; Gerarda Catharina Scheen, weduwe van den heer J. van der Peer; Anna Jacoba Hibna, weduwe van den heer P. Lensius; Christina Brouwenstein, weduwe van den heer L. P. Louw; Jacoba Burenstein, weduwe van den heer J. N. Huis; Abel, zoon van Rinso Siccama, Willem R. van Sippama; Ands. Onsman; Hendrik Tobe; Bauko Saagemaans; G. van Sloteren; Otto Tietge; Jan Stol; Bernadus Bessing, en Johan Herman Ungefug, alle gepensioneerden der marine, dat zij zich elke zes maanden, beginnende den 1sten juli aanstaande, in persoon aan zijn bureau moeten vervoegen, om aldaar een mandaat van betaling op den thesaurier der marine te Harlingen te erlangen; te dien einde, moeten zij hun origineel brevet van pensioen en eene attestatie de vita, door den maire der gemeente hunner woonplaats afgegeven, medebrengen. De vertoonding van het brevet en der attestatie de vita is volstrekt noodzakelijk; want zonder dezelve, zullen zij geene betaling ontvangen.

De acht laatste gepensioneerden, bovengenoemd, zullen hunne brevets aan zijn bureau vinden, alwaar dezelve ingekomen zijn.

Harlingue, den 1sten junij 1812.

JACQUEL.

PARYS, den 28 Mei.

De dagbladen hebben melding gemaakt van eenen brand, die in den nacht tuschen den 16 en 17 maart ll. in de gemeente Kockengen, arrondissement Utrecht, was uitgebroken, en acht huizen heeft veralonden, zonder dat eenige hulp deszelfs verwoesting kon staan. Z. E. de minister van binnelandscche zaken heeft het rapport van de overheid, die zich beijverd had, hem van die ongeval kennis te geven, onder de oogen van den Keizer gebracht. Z. M. heeft, bij een decreet van den 9 april ll. een onderstand van vier-duizend francs toegelegd aan de inwoners, welke door dien brand hebben geleden.

Dans la nuit du 27 au 28 de ce mois; pendant l'o-¹ In den nacht tusschen den 27 en 28. dezer, gedurende qui a éclaté à Paris, le tonnerre est tombé sue de den storm, die te Parys gewoed heeft, is de donder de l'Oursine, nos. 59 et 61, a endommagé la toiture gevallen in de straat de l'Oursine, no. 59 en 61, heeft de ces deux maisons, et a cassé presque tous les carreaux de vitres. Ayant pénétré dans une chambre du quatrième étage de la maison no. 61, il a enveloppé le sieur Arnoldi, ouvrier teinturier, père de deux enfans. Aussitôt cet homme a eu le bras droit paralysé, et a perdu l'usage de la vue. De sa chambre, la foudre a passé dans celle de sa femme et de ses enfans, l'a parcourue dans plusieurs directions, et après avoir renversé plusieurs meubles, est sortie par la fenêtre, sans avoir fait aucun mal à personne.

On assure que le tonnerre est aussi tombé, à la même heure, rue Meslée.

Un violent orage a éclaté, le 20 mai, vers les sept heures du soir, sur la ville de Poissy; il se dirigeait du sud-ouest au nord-est, c'est-à-dire de la Seine à la forêt de Saint-Germain. La foudre est tombée sur une maison de la rue du Bœuf; elle en a fortement endommagé la toiture et crevassé la muraille. Le grenier et la maison étaient remplis d'une vapeur sulfureuse. La commotion a brisé les vitres des étages inférieurs, en épargnant les persiennes. Le bonnet d'une petite fille a disparu: un vieillard a reçu une contusion au poignet gauche; une vieille femme a eu les mains tellement électrisées qu'elles lui ont brûlé tout en feu. Elle n'a éprouvé d'autre douleur qu'un tiraillement dans le pied droit, que la peur lui a fait brusquement retirer, par un mouvement de torsion. Il paraît qu'une girouette a servi de conducteur, puisque c'est de ce point que la foudre semble s'être dirigée dans la maison.

Josse Pauwels, âgé de 18 ans, cultivateur, a été traduit le 22 devant la cour d'assises de Bruxelles, condamné à dix années de réclusion, à l'exposition publique pendant une heure au carcan, et au remboursement des frais du procès, pour un crime qui blesse à-la fois l'ordre public et les lois naturelles, et que le législateur de la Grèce regardait comme impossible, pour avoir porté enfin, à différentes reprises, une main sacrilège sur l'auteur de ses jours.

Louis Joseph Lecorre, percepteur des contributions directes de la commune de Plouaret, département des Côtes-du-Nord, convaincu de concussions dans l'exercice de ses fonctions, vient d'être condamné, par la cour-d'assises de Saint-Brieux, à subir la peine de réclusion pendant cinq années, à être préalablement attaché au carcan pendant une heure, et à être mis sous surveillance de la haute-police pendant sa vie sous la surveillance de la haute-police.

(Journal de Paris.)

MONTPELLIER, le 19 Mai.

On nous écrit de Béziers que, le 5 de ce mois, le sieur Blanc fils, entrepreneur de la route de Cazouls à Béziers, faisait extraire du gravier des mines attenantes au pont de Maraussan; mais deux ouvriers ayant eu l'imprudence de pousser trop avant leurs fouilles, pour faciliter un éboulement, devinrent les victimes d'un moyen plus expéditif, mais bien plus dangereux. Pendant qu'ils continuaient à creuser, une masse de terre, privée de tout appui, se détacha et grava, rasa une masse d'argile, de sable et de pierres, et détruisit tout ce qu'il toucha.

In den nacht tusschen den 27 en 28. dezer, gedurende dat, den 5 dezer, de heer Blanc de zoon, aannemer van den weg van Cazouls naar Béziers, uit de nabij de brug van Maraussan zijnde mijnen, een massa aarde, van alle steun onttrokken, viel op de weg, en ontrukte hen voor altoos aan het licht. Dadelijk snelde de heer Blanc tot hunne hulp; maar qu'un second bloc de terre pouvait suivre la première niet destande, dat een tweede klomp op de eerste massa, il devint également la victime de son funeste empressement. Tous les secours furent prodigues, van zijne noodlottige overhaastung. Alle hulp werd

Men verzekert, dat de donder ook in hetzelste uur in de straat Meslée is gevallen.

Een hevig onweder heeft den 20 mei, tegen zeven uren des avonds, over de stad Poissy gewoed; hetzelste was in de rigting van het zuid-westen naar het noord-oosten, dat is te zeggen van de Seine naar het bosch van Sint-Germain. De bliksem trof een huis in de straat du Bœuf; beschadigde zwaar het dak er van, en scheurde de muren. De zolder en het huis waren met eene zwavelachtige damp vervuld. De schok verbrak de glazen van de onderste verdieping, zonder de gordijnen te beschadigen. De muts van een klein meisje was verdwenen; een grijzaard bekwam eene kneuzing aan de linker hand; eene oude vrouw had de handen zoodanig geëlektriseerd, dat zij haar geheel in vuur toeschenen. Zij gevoelde geene andere smart, dan eene trekking in den regter-voet, welke zij, door vrees, spoedig naar zich had getrokken in eene verdraaide rigting. Het blijkt, dat een weerhaan tot afleider heeft gediend, dewijl het van dat punt is, dat de bliksem zich op het huis schijnt gerigt te hebben.

Josse Pauwels, oud 18 jaren, landman, is den aasten voor het cour-d'assises te Brussel te regt gesteld en veroordeeld geworden tot tien jaren opsluiting, openbare tentoonstelling aan de kaak, gedurende een uur, en tot betaling der proces-kosten, voor eene misdaad, die te gelijker tijd de openbare orde en de wetten der natuur krenkt, en welke de grieksche wetgever niet mogelijk geloofde; eindelijk, om dat hij herhaalde keeren eene heiligschenende hand gelegd had aan den oorsprong zijsn levens.

Louis Joseph Lecorre, percepteur der directe belastingen in de gemeente van Plouaret, in het departement Côtes-du-Nord, overtuigd van verduistering van 's Rijks gelden, is door het cour-d'assises te Saint-Brieux veroordeeld geworden tot de straf van opsluiting gedurende vijf jaren, na vooraf een uur aan de kaak te hebben gestaan, en voorts gedurende zijn geheele leven onder toezicht van de hoge politie gesteld.

(Journal de Paris.)

MONTPELLIER, den 19 Mei.

Men schrijft van Beziers, dat, den 5 dezer, de heer Blanc de zoon, aannemer van den weg van Cazouls naar Béziers, uit de nabij de brug van Maraussan zijnde mijnen, een massa aarde, van alle steun onttrokken, viel op de weg, en ontrukte hen voor altoos aan het licht. Dadelijk snelde de heer Blanc tot hunne hulp; maar qu'un second bloc de terre pouvait suivre la première niet destande, dat een tweede klomp op de eerste massa, il devint également la victime de son funeste empressement. Tous les secours furent prodigues, van zijne noodlottige overhaastung. Alle hulp werd

mais vainement : il mourut une demi-heure après avoir été sauvé de cette espèce de tombeau. Nous ne saurons donner trop de publicité à ce déplorable événement, d'autant plus que ces accidentés arrivent presque toujours par l'impétuosité ou par la négligence coupable de ceux qui sont employés à ces sortes de travaux.

(Journal de Paris.)

TOULON, le 16 Mai.

L'escadre de la Méditerranée ne discontinue pas ses fréquents appareillages.

Le 14 de ce mois, l'amiral *Emériau* mit sous voiles avec treize vaisseaux et six frégates; ces bateaux furent serenus toute la journée par le calme sur la côte; mais le 15, une forte brise de N. O. leur a permis de prendre le large, où ils ont disparu une partie de la journée; ils ne sont rentrés au mouillage que pendant la nuit.

Hier, les vigies ont signalé 17 vaisseaux ennemis à 9 lieues de Sicile.

L'amiral a fait appareiller le Borée et le Trident, tous deux de 74, et deux frégates, sous les ordres du capitaine de vaisseau *Senez*, pour protéger les mouvements de plusieurs transports qui étaient sur la côte, et que cet officier a fait entrer à leur destination.

(Journal de Paris.)

LA ROCHELLE, le 19 Mai.

Hier, un caboteur qui se rendait à l'île d'Oléron, fut poursuivi par deux péniches anglaises; il allait être arrêté, lorsque M. le comte *A. Jacob*, qui commanda l'escadre de S. M. à l'île d'Aix, détacha contre ces péniches la goëlette *l'Agile*, et le caboteur parvint heureusement à sa destination.

Dix minutes après, l'ennemi expédia vingt-deux embarcations pour envelopper *l'Agile*; le contre-amiral fit alors courser cette goëlette par le brik *l'Eneas*, deux canonnières et plusieurs canots; l'action s'engagea immédiatement, et six de ces péniches allaient être prises, si le commandant anglais n'eût rappelé toutes ses embarcations; qu'il ne fut pas possible de poursuivre, parce que le vent et la marée étaient contraires.

Une péniche ennemie a été coulée, et deux autres démolies: leurs équipages ont beaucoup souffert; et nous apprenons que dans cette affaire nous n'avons eu que deux blessés: M. *Debruchard*, aspirant de 1^{re} classe, commandant l'un des canots, et le nommé *Pierret*, maître-canonnier de *l'Agile*.

(Journal de Paris.)

METZ, le 25 Mai.

Le 9 de ce mois, un incendie a consumé huit maisons dans la commune de Lemestroff. Dix ménages, qui par ce malheur ont tout perdu, jusqu'à leurs bestiaux, se trouvent réduits à la plus profonde misère. On croit que le feu s'est communiqué par un four en mauvais état; mais on attribue ses progrès et ses ravages à la coupable insouciance des habitans qui, loin de s'empresser à porter des secours, se sont tenus long-temps enfermés chez eux, et ont mal secondé les efforts que les gendarmes de Sierck ont fait pour l'éteindre.

(Mercure du Rhin.)

EXTERRIER.

A U T R I C H E .

VIENNE, le 17 Mai.

La diète hongroise a tenu encore des séances mixtes jusqu'au 9 mai.

Les nouvelles de la Turquie portent que trois corps

aangebragt, doch vergeefs: hij overleed een half uur na dat hij uit deze soort van graf was gehaald. Wij kunnen deze treurige gebeurtenis niet genoeg opeenbaar maken; te meer, daar deze toevallen bijna altijd geschieden door de onervarenheid en de strafwaardige nalatigheid dergenen, die tot deze soort van arbeid worden te werk gesteld.

(Journal de Paris.)

TOULON, den 16 Mei.

Het eskader van de Middelandsche-Zee vaart bestendig voort in dezelfs herhaald onder zell gaan.

Den 12 dezer maand ging de admiraal *Emériau* onder zeil met dertien schepen en zes fregatten; deze vaartuigen werden den geheelen dag door de stilte op de kust terug gehouden; doch den 13den liet eene stevige koelte uit het N. W. hun toe, het ruim te kiezen, alwaar zij gedurende een gedeelte van den dag buiten het gezicht waren; zij zijn eerst in den nacht ten anker gekomen.

Gister seinde de uitkijkers 17 vijandelijke schepen, op 9 mijlen van Sicile.

De admiraal deed de Borée en de Trident, beide van 74, en twee frgatten, in zee steken, onder bevel van den scheeps-kapitein *Senez*, om de bewegingen van verscheidene transportschepen, die op de kust waren, te beschermen, en welke die officier ook ter hunner bestemming heeft doen binnendoopen.

(Journal de Paris.)

LA ROCHELLE, den 19 Mei.

Gister werd een kustvaarder, die zich naar het eiland Oléron begaf, door twee engelsche péniches vervolgd; hij zou ingehaald zijn geworden, toen de graaf *A. Jacob*, die het bevel voert over Zr. Ms. eskader bij het eiland Aix, tegen deze péniches de goëlet *l'Agile* afzond, en de kustvaarder bereikte gelukkig zijne bestemming.

Tien minuten daarna zond de vijand twee-en-twintig booten af, om *l'Agile* te omsingelen; de schou-bij-nacht deed toen die goëlet ondersteunen door den brik *l'Eneas*, twee kanonneerbooten en verscheidene canots; het gevecht ving dadelijk aan, en' zeg dezer péniches zouden zijn genomen geworden, indien de engelsche bevelhebber alle zijne vaartuigen niet had terug geroepen, en welke het niet mogelijk was te volgen, dewijl de wind en het tij tegen waren.

Eene vijandelijke péniche is in den grond geboord, en twee andere ontmast; hunne equipagien hebben veel geleden; en wij vernemen, dat wij in dit gevecht slechts een verlies hebben bekomen van twee gekwetsen: de heer *Debruchard*, aspirant van de 1^{re} klasse, kommanderende eene der canots, en de persoon van *Pierrret*, maester-canonnier op *l'Agile*.

(Journal de Paris.)

METZ, den 25 Mei.

Den 9 dezer werden acht huizen in de gemeente Lemestroff door een brand verwoest. Tien huisgezinnen, die door dit ongeluk alles hebben verloren, zelfs huize, zijn hier doot in de diepste ellende gedompeld. Men gelooft, dat de brand ontstaan is door een slechte voorziene oven; doch men schrijft dezelfs voortgangen en verwoestingen toe aan de strafbare onverschilligheid der inwoners, die, verre van zich te behilveren in het aanbrengen van hulp, tot hunnen zijn gebleven, en de pogingen van de gendarmerie van Sierck, om denzelven te blussen, slecht ondersteund hebben.

(Mercure du Rhin.)

UITENLANDSCH BERIGTEN.

O O S T E N D U L K .

WEENEN, den 17 Mei.

De hongaarsche landdag heeft nog enige zittingen over onderscheiden zaken, tot den 9 mei gehouden.

De berichten uit Turkije behelzen, dat die orde

d'armée ottomans ont maintenant l'ordre d'entrer en Servie, savoir l'un de la Bosnie, l'autre du côté de Nissa, et le troisième du côté de la Morawa.

(Journal de Paris.)

Du 20.

L'Empereur a laissé, lors de son départ, à S. A. I. l'archiduc Antoinne la direction en chef des affaires de Hongrie, principalement de ce qui concerne la diète de Presbourg.

S. A. le prince impérial, LL. AA. l'archiduc François et les archidiucs fils de S. Maj. se rendront dans quelques jours à Prague. (Mercure du Rhin.)

A N G L E T E R R E.
LONDRES, le 7 Mai.

The Courier.

Les journaux et les lettres quo nous avons reçus ce matin de différens endroits, et particulièrement des comtés de Cheshire, Lancashire et Yorkshire, annoncent que les mesures vigoureuses qu'on vient de prendre, en envoyant des forces militaires dans les districts où il y a le plus de troubles, et en mettant en activité la milice locale, seront à même d'empêcher de nouveaux outrages. Les parties septentrionales du royaume avaient été pendant quelques jours de la semaine dernière alarmées par les bruits qu'on répandait, que le 1er et le 4 de ce mois il devait y avoir des troubles plus étendus, et que certains vers d'Ezéchiel circulaient parmi les mutins. Le gouvernement a entre ses mains les différens sermens qu'avaient prêtés les mutins, et tous les faits s'éclaircissent à l'examen des mutins qui sont dans la prison à Chester, et qui doit avoir lieu incessamment, la commission spéciale étant déjà nommée à cet effet. On doit rejeter tout le blâme et tout le crime sur les orateurs de la ville, de l'opposition, sur l'adresse abominable de l'assemblée des communes et sur ses résolutions, qui tous ont concouru à enflammer la populace, et à la disposer ainsi à commettre des actes outrageants. (Moniteur.)

E T A T S - U N I S.
WASHINGTON, le 14 Avril.

La chambre des représentans a autorisé le secrétaire de la marine à faire l'essai d'un nouveau mode pour défendre les ports par des forts de bouée.

L'agent du gouvernement de Venezuela a démenti la nouvelle de la destruction des villes de Caraccas et de la Guira par un tremblement de terre.

Le fameux chef maratte Holkar est mort à Bhanbourah, le 27 octobre.

On mande de l'Isle de France que des gens du pays ont assassiné deux cipayes et plusieurs marins. Le gouverneur anglais a sommé, par une proclamation, ceux des habitans qui n'avaient pas prêté serment de fidélité, de quitter leurs établissements.

Les nouvelles de la Jamaïque annoncent qu'une escadre française a capturé un paquebot et plusieurs navires au vent des Barbades. (Journal de Paris.)

ACCOUCHEMENS

** Ce matin accoucha très heureusement d'une île JACOBA CORNELIA VAN SCHUYLENBURGH, épouse chérie de

HEERENVEEN,
le 4 juin 1812.

W. B. KOOL.

mannische leger-korpsen thans bevel bekomen hebben, in Servie te rukken, te weten, het een uit Bosnie, het andere van den kant van Nissa, en het derde van de zijde der Morawa. (Journal de Paris.)

Van den 20sten.

De Keizer heeft bij zijn vertrek aan Z. K. H. den aartshertog Antoinne het opper-bestuur over de zaken van Hongarije opgedragen, voornamelijk wat aangaat den landdag van Presburg.

Z. H. de kroonprins, HH. HH. de aartshertog Frans en de aartshertogen zonen van Z. M. zullen zich vooreenige dagen naar Praag begeven. (Mercure du Rhin.)

E N G L A N D
LONDEN, den 7 Mei.

Uit the Courier.

De dagbladen en brieven, die wij heden morgen van verschillende plaatsen en bijzonder van de graafschappen Cheshire, Lancashire en Yorkshire, ontvangen hebben, melden, dat de krachtdadige maatregelen, die men komt te nemen, door een militaire magt naar de districten, alwaar de meeste onlusten plaats hebben, te zenden, en door de plaatselijke milicie in activiteit te stellen, genoegzaam zullen zijn, om nieuwe beledigingen te beletten. De noordelijke gedeelten van het koningrijk waren, gedurende eenige dagen van de 11. week, ontruist geworden door de geruchten, die men verspreidde, dat er, op den 1sten en 4den dezer maand, nog meer onlusten zouden plaats hebben, en dat er zekere verzen van Ezechiel onder de muetingen rondliepen. Het gouvernement heeft de verschillende eeden in handen, welke de muetingen gezworen hadden, en alle de daadzaken zullen, bij het onderzoek der mutters, die in de gevangenis te Chester zijn, blijken; welk onderzoek onmiddelijk plaats moet hebben, zynde de speciale commissie reeds te dien einde benoemd. Men moet al de blaam en al de misdaad werpen op de redenaars van de stad, van de oppositie en op het verfoeijselijk adres van de vergadering der gemeenten, mitsgaders op derzelver besluiten, die alles bijgedragen hebben, om het gemeen in vuur te zetten en het alzoo aan te hitzen, tot het begaan van beledigingen.

(Moniteur.)

V E R E E N I G D E S T A T E N.
WASHINGTON, den 14 April.

De kamer der representanten heeft den secretaris van de marine gemachtigd tot het beproeven van een nieuwewijze, om de havens te verdedigen, door middel van drijvende forten.

De agent van het gouvernement van Venezuela heeft de tijding van de verwoesting der steden Caraccas en la Guyra, door eene aardbeving, weersproken.

De beruchte aanvoerder der Maratten, Holkar, is den 27 oktober 11. te Bhanbourah overleden.

Men meldt van Isle-de-France, dat de inboorlingen twee cipayes (indische soldaten) en verscheiden zeelieden vermoord hebben. De engelsche gouverneur heeft de inwoners, die nog den eed van getrouwheid niet hebben afgelegd, gesommert, hunne bezittingen te verlaten.

De tijdingen van Jamaïka behelzen, dat een fransch eskader zich in den wind van de Barbados meester gemaakt heeft van een paketboot en verscheiden andere vaartuigen.

(Journal de Paris.)

KRAAMBEVALLINGEN

** Heden morgen werd zeer voorspoedig van één welgeschapene dochter verlost JACOBA CORNELIA VAN SCHUYL NBURGH, geliefde huisvrouw van

HEERENVEEN,
den 4 juni 1812.

W. B. KOOL.